SPAS-PA EXTRA 「湯煙の向こう」 2
SPAS-PA EXTRA 「DRESSING ROOM」 9
SPAS-PA㉖ 「君に音楽と街の想い」 31
SPAS-PA㉗ 「僕にいてくれるということ」 57
SPAS-PA㉘ 「決断」 79
SPAS-PA㉙ 「答え」 109
SPAS-PA㉚ 「絆」 139
SPAS-PA㉛ 「BEGINNING」 165

SPAS-PA Vol.6
Taishi Miyake PRESENTS

版権所有者 カバー絵掲載 木元浩美室 カバーCGワークス/Production I.G CGワークス/TACHIMI

SPAS-PA Vol.6 Taishi Miyake PRESENTS
すぱすぱ⑥三宅大志
Suzu Suwa
Haruna Minamori
SPAS12

すぱすぱ⑥
三宅大志
DRAGON COMICS

すぱすぱ☆SPAS-PA 6 Taishi Miyake PRESENTS
三宅大志
DC697
角川書店

9784049262612
1920979009004
ISBN4-04-926261-4 C0979 ¥900E
定価:本体900円(税別)
発行:富士見書房
発売:角川書店

三宅【Taishi Miyake】大志

ついにすぱすぱも一応の最高潮を迎えることになりました。新人時には電キャラでガタブロロンゴ台にいろいろっと目の前で見せてて飽きたらっなぁ…ぐせ…。相に千年と付加ぐせ妖精ぐせ…千年ぐせ千年ぐせ(笑)。どにかく、最終巻を考え抜けてます、すぱすぱは予定通りやりん！　すぱすぱの真価を発揮した次の巻行最終巻になりますので、もぐっとご注文お待ち頂ければ幸甚に思います。

SUZU, I LOVE YOU NO MATTER WHAT YOU LOOK LIKE
ICCHAN
SO IT'S DECIDED ONII-SAMA ...YOU'RE A LOLICON
YEP, LOLI-CON IT IS
LOLI-CON, EH.
UHAAA!
AH, LOLICON-SAN, GOOD MORNING

SPAS-PA EXTRA 「湯煙の向こう」 2
SPAS-PA EXTRA 「DRESSING ROOM」 9
SPAS-PA㉖ 「鈴と音楽と樹の想い」 31
SPAS-PA㉗ 「僕にいてくれるということ」 57
SPAS-PA㉘ 「決断」 79
SPAS-PA㉙ 「答え」 109
SPAS-PA㉚ 「絆」 139
SPAS-PA㉛ 「BEGINNING」 165

月刊ドラゴンAGE 富士見書房
エイジ
Dの遺伝子 新たに覚醒!
毎月9日発売

SPAS-PA Vol.6

Taishi Miyake PRESENTS

すぱすぱ ⑥ 三宅大志

Suzu Suwa

Haruna Minamori

SPAS-PA

すぱすぱ⑥

三宅大志

DRAGON COMICS

DC69-7
角川書店

ISBN4-04-926261-4 C0979 ¥900E
定価:本体900円(税別)
発行:富士見書房
発売:角川書店

三宅 [Taishi Miyake] 大志

つい にすぱすぱも一応の結末を迎えることになりました。 友人的には美キャラでサブヒロインで お にいうとっても 姫の目を見させて 描けた かもな ー と 甘ー。 夢に千年 お 話 で お 描 いて 千年 で 千年 (笑)。 どこ おく、 雑誌 掲載を 終えわけです。 すぱすぱ 事 終わりません! すぱすぱの 展開も 終 わ 最終 巻 に なり 事 ので、 もう ちょっと 取り お付き 合 いい 見 ね 付 な ら 嬉 して。

ICCHAN
SUZU, I LOVE YOU NO MATTER WHAT YOU LOOK LIKE.
SO IT'S DECIDED ONII-SAMA YOU'RE A LOLICON
YEP. LOLI-CON IT IS
LOLI-CON EH.
AH, LOLICON-SAN, GOOD MORNING
WHAAA!!

月刊ドラゴンAGE 富士見書房
エイジ
噴き出すドキドキ♥
絶好調連載陣
[フルメタル・パニック!Σ]
[まぶらほColorful Comic]
[ゼロイン] [仮面のメイドガイ]
[ツバメしんどろ〜む] [オルフィーナ]
[ザ・サード -砂漠の星のアプレンティスガール-]
[俺フェチ いちごちゃん気をつけて!] ほか
◎情報充実の総力特集も必見!
毎月9日発売!!
月替わり特別付録 エイジプレミアムグッズ 富士見書房

影崎由那 [かげん]

For whom the spotlight is on...
LATELY, IT SEEMS LIKE YOU'RE NOT DOING ANYTHING VERY "NEWS CLUB -LIKE"
FUFUFU... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, TSUKAMORI-SENPAI..
報道部
LOOK AT THIS BRILLIANT AND SHINING ARMBAND!
OOHH!!
ARMBAND: NEWS CLUB
TODAY, I AM THE GENUINE NEWS CLUB IDOL, HIIRAGI MAKOTO!
AND THIS TIME MY GOSSIP REPORT IS—

とらとら☆SPAS-PA 6
Tsuki Hiyoko presents
三月大雨

EVEN THOUGH YOUR TURN HASN'T COME YET, YOU ARE STILL SHINING RIGHT NOW! PERSEVERE HIIRAGI MAKOTO! SOMEDAY THE SUNSHINE WIL SHINE UPON YOU!
.....
HOWEVER, I HAVEN'T BEEN INCLUDED IN THE FIGURE LINE-UP .

DC697
角川書店

すぱすぱ6
三宅大志
SPAS-PA Vol.6 Taishi Miyake

すぱすぱ 6
三宅大志
HAHA... YEA, IT WAS FAR!
SPAS-PA EXTRA
On the other side of the hot springs
IT WAS QUITE FAR, WASN'T IT?
MY BUTT HURTS BECAUSE I'VE BEEN SITTING FOR SO LONG...
SPAS-PA Vol.6 Taishi Miyake PRESENTS

WE ALL WENT TO A HOT SPRING.
TODAY,
WOW... IT'S SO BIG.

A HOT SPRING THIS BIG WAS RESERVED ONLY FOR US TODAY... IT'S SO NICE.
YEAH ...
SINCE IT'S BEEN RESERVED FOR US, IT WOULD BE GREAT IF WE COULD ALSO INVITE ONII-SAMA TO JOIN THE WOMEN'S BATH.

RIGHT?!
.....
N-NO! WE ABSOLUTELY SHOULD NOT...
E-EH? AM I THE ONLY ONE AGAINST IT?
ガララ

Wh-
Wh-
Fu wu wu
HO... I'M ALL ALONE IN THIS BIG HOT SPRING...
Wh-
EH?
WHY IS EVERYONE IN THE MEN'S BATH ?
IT WAS ACTUALLY A MIXED BATH
WH-WHY ARE YOU IN HERE-!
キャー♡
GWAH!!

SPAS-PA EXTRA 「DRESSING ROOM」

MY NAME IS TSUKAMORI ITSUKI, A NORMAL HIGH SCHOOL STUDENT. I'M JUST LIKE EVERY OTHER HIGH SCHOOL STUDENT.
Hiyoko Hour
OFFICIAL BOOK
Easy to understand SPAS-PA: SUMMARY MANGA
ONE DAY, A LITTLE GIRL APPEARED AT THE SIDE OF OUR MALE PROTAGONIST. SHE WAS THE EVIL SPIRIT HUNTER, SUZUTAN!
FOR SOME REASON, SHE IS ALSO OUR PROTAGONIST'S FIANCÉE!
AND NOW FOR MY FIRST QUESTION!
WHAT WAS THE MOST IMPORTANT PART OF WHAT I JUST EXPLAINED?
EH? UH-UMM...
Mangaka Kuwabara Hiyoki

THEY SURE ARE TAKING THEIR TIME...
SUZU, MY CLASSMATE WHO LIVES WITH US, CAME ALONG TO HELP... BUT...
SINCE WE'RE HAVING A FESTIVAL AT MY HOUSE, THE MATSUMORI SHRINE, TODAY,
I'LL SEE YOU LATER THEN

TL NOTE: OCCHAN IS THE CUTE FORM OF "OSSAN" OR "OLD GUY"

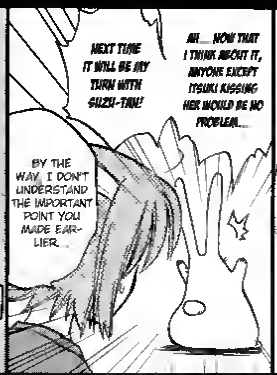
TL NOTE: KOHIYO = WORDPLAY FOR HIYOKO

AND A BEAUTIFUL AND BIG-BREASTED ONE AT THAT!
AH SHIT IF SHE KISSES SOMEONE SHE TURNS INTO AN ADULT, RIGHT?
SO BRAVE! EVEN THOUGH YOU WERE JUST A LITTLE GIRL... I WANT TO PROTECT YOU - NO I SHALL PROTECT YOU...
Eo. (Eoooh.)
I can't stand it Occhan
HOO... SUZU-TAN IS SO CUTE!
SPASPA
PAY ATTEN-TION!
THE MOST IMPORTANT PART IS THIS:
LITTLE GIRL
ピッ
SUZU-TAN WAS THE MAIN CHARACTER'S FIANCE
KOHIYO
BU~BUHH!!

TL NOTE: USA-CHAN IS SHORT FOR USAGI-CHAN. USAGI MEANS RABBIT

I WON'T ACCEPT IT USA-CHAN!!
UWA!
I DON'T WANT IT! I DON'T WANT IT!
THE SMALL AND CUTE VERSION OF SUZU-TAN IS WAY BETTER!
THEN NO ONE WOULD EVER BE ABLE TO KISS HER!
I HAVE A BRILLIANT IDEA FOR THAT ONE!

SHE SAID SHE HAD SOMETHING TO DO TODAY SO SHE COULDN'T HELP OUT WITH US...
IT WOULD HAVE BEEN GREAT IF CHIHAYA HAD COME ALONG TOO THOUGH...
ぽよん
.....
MINAMORI HARUNA


NEXT TIME IT WILL BE MY TURN WITH SUZU-TAN!
AH.....NOW THAT I THINK ABOUT IT, ANYONE EXCEPT ITSUKI KISSING HER WOULD BE NO PROBLEM.....
BY THE WAY, I DON'T UNDERSTAND THE IMPORTANT POINT YOU MADE EARLIER...

WITH THIS SHE WON'T BECOME AN ADULT.
.....
Horrible.
ISN'T THAT AN AMAZING IDEA?!

WHEN THEY KISS I'LL SLIP A PLASTIC WRAP BETWEEN THEM!

ゴクリ
HARUNA-CHAN'S BREASTS...
ど
ARE...
HUGE!
ん
おはは
AH, WELL LET'S JUST IGNORE WHAT JUST HAPPENED, LET'S KEEP GOING!

UU, BECAUSE OF THIS CHILD BODY, MY BREASTS ARE SO SMALL...
AS I THOUGHT.. MEN PREFER BIG BREASTED WOMEN
たゆん
たゆん
むーーっ
SURELY EVEN ICCHAN WOULD PREFER SOMEONE LIKE HARUNA-CHAN...
AND NOW I WILL CONTINUE WITH THE REAL SPAS-PA SUMMARY PROJECT, CODENAME
ARA-SUPA!
I, THE NEWS CLUB IDOL, WHO NEVER APPEARS IN THE MAIN STORY, HIIRAGI MAKOTO WILL ACT AS YOUR GUIDE.

TSUKA-MORI-KUN...
MINA-MORI...

I RATHER THAN LIKING A CHILD LIKE SUZU... I WOULD RATHER LIKE SOMEONE LIKE MINAMORI...
FUWAWA I'M SO HAPPY...

AT FIRST GLANCE TSUKAMORI-SENPAI IS A NORMAL EVERYDAY HIGH SCHOOL STUDENT

CHECK CHARACTER
SINCE WE'RE GOING TO BE TALKING ABOUT SPAS-PA,
THE FIRST THING I HAVE TO TELL YOU ABOUT IS THIS PERSON. TSUKAMORI-SENPAI

WOOO!!
N-NO! IT CAN'T HAPPEN!
B-BUT... IF I RETURN TO MY ORIGINAL BODY...
DO... DON'T GIVE INTO TEMP-TATION ICCHAN...
BUT THE TRUTH IS HE CAN SEE EVIL SPIRITS. AND IS ALWAYS TARGETED BY THEM.
BEING CHASED BY EVIL SPIRITS H, S BECOME AN EVERYDAY PROBLEM FOR HIM.

A BODY THAT WOULDN'T LOSE TO HARUNA-CHAN'S!!
AND THEN EVEN ICCHAN WOULD ALSO PREFER...
SUZU !~
ONE DAY, TSUKAMORI SENPAI SUDDENLY EXPERIENCED AN EVENT THAT WOULD COMPLETELY CHANGE HIS LIFE.
!?
A SMALL GIRL SUDDENLY APPEARED IN FRONT OF HIM AND DEFEATED THE EVIL SPIRIT THAT HAD BEEN CHASING HIM.

YOU'RE SO BEAUTIFUL...
ICCHAN...
AS I THOUGHT, THERE'S NO ONE ELSE EXCEPT YOU SUZU
ちゅっ
MMN...
IC-CHAN....
SHE IS OUR HEROINE SUWA SUZU.
ALSO, SHE IS ACTUALLY TSUKAMORI-SENPAI'S FIANCÉE.

AND THEN... AND THEN...
IF ICCHAN WANTS IT... I...
くねくね
くねくね
EH?!
はっ
BAKA BAKA! ICCHAN WOULD NEVER CHOOSE SOMEONE JUST BASED ON THEIR PHYSICAL APPEARANCE
NN...
CODE NAME SPAS
AGE 17
SHE'S ACTUALLY AN EVIL SPIRIT HUNTER AND THE SAME AGE AS TSUKAMORI-SENPAI!
ALTHOUGH HER PHYSICAL APPEARANCE RESEMBLES AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT.

うーん
BUT... BUT... SURELY A BODY LIKE THIS WOULD STILL BE A PROBLEM..
-CHAN.

SUZU -CHAN!
ビク
YE-YES? HARUNA-CHAN?
ユキ
ユキ
WHAT...
WH-WHA?!

IN THE PAST, HER SOUL WAS ATTACKED BY AN EVIL SPIRIT.
WHICH CAUSED HER BODY TO STOP GROWING FROM THAT MOMENT ONWARDS.
THERE IS A REASON WHY HER BODY REMAINS IN THIS STATE

A-AHAHA HAHAHA ...ERR... ACTUALLY ...
?
WHAT HAPPENED? YOU WERE ACTING SO WEIRD JUST NOW...
EH? REALLY?
Y-YOU REALLY HAVE SUCH A NICE BODY, HARUNA-CHAN...
FUWA WA?
TO SAVE HER, TSUKAMORI-SENPAI GAVE HER A PORTION OF HIS OWN SOUL.
AS A RESULT OF THE ATTACK, SUZU'S LIFE WAS IN DANGER...

かぁっ
IT'S NOT THAT AMAZING— IF YOU PINCHED MY WAIST YOU WOULD STILL FIND FAT THERE...
IS, IS THAT SO...
B-BUT YOUR BREASTS.. THEY'RE VERY BIG..
かぁぁあ
FU-FUWAWA... WHA-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...
NOW, WITH A PORTION OF TSUKAMORI-SENPAI'S SOUL IN HER, WHEN SUZU,
IN HER CHILD-LIKE BODY, KISSES TSUKAMORI-SENPAI, IT WILL ACTIVATE THE HIS SOUL WITHIN HER...
AND CAUSE HER TO TRANSFORM BACK INTO HER ORIGINAL BODY.

REALLY... HERE, YOU SEE...
FU WA WA ?!
SUZU-CHAN... WHAT ARE YOU.
UWAA... THEY'RE SO HUGE... SO SOFT...
SUZU-CHAN NOW LIVES TOGETHER WITH HER BELOVED TSUKAMORI-SENPAI.
TSUKAMORI-SENPAI HAS MORE PROBLEMS TO DEAL WITH THAN JUST THE EVIL SPIRIT PROBLEMS THESE DAYS.

かぁぁあっ
ぽよ
ぽよ
AHH... SUZU-CHAN... DON'T TOUCH THEM ...LIKE THAT ...UMMM...
むぅ
They feel so nice and soft
ふに
TOUCHING THEM LIKE THIS... I THINK I CAN UNDERSTAND WHY MEN LIKE BIG BREASTS
ピクン
HN...
ブルルル
ふにゅ
ふにっ
EVEN THOUGH TSUKAMORI-SENPAI TELLS EVERYONE HE AND SUZU ARE THE SAME AGE, WHEN PEOPLE SEE A SMALL ELEMENTARY SCHOOL GIRL ALWAYS CLINGING TO HIM,
HE IS OFTEN FACED WITH JUDGING GLARES.
BUT, SINCE TSUKAMORI-SENPAI CANNOT TELL OTHER PEOPLE ABOUT SUZU-CHAN'S SECRET, HIS DAYS OF SUFFERING MUST CONTINUE.
はぁ…

WH-WH-WHAAA.... WHAT ARE YOU TWO DOING...?
EH?
HOW LONG SHOULD ...I...
NEITHER OF YOU ARE FINISHED CHANGING YET?
AA.. AAAAA ...

TSUKAMORI-SENPAI WAS UNABLE TO ANSWER THE FEELINGS OF EITHER GIRL,
AND HE ASKED BOTH OF THEM TO WAIT SO TH[AT] HE COULD THINK ABOUT HIS ANSWER.
UNABLE TO GIVE UP ON TSUKAMORI-SENPAI, MINAMORI-SENPAI SUDDENLY CONFESSED HER FEELINGS TO HIM.

THEIR CLASSMATE, MINAMORI HARUNA-SENPAI.
AND THE ONE THAT STRONGLY REJECTS THE RELATIONSHIP BETWEEN THESE TWO IS THE ONE WHO HAS HAD STRONG FEELING FOR TSUKAMORI-SENPAI SINCE MIDDLE SCHOOL.

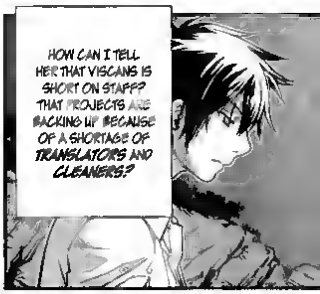
FUWAWA WAWA.... TSU-TSU-TSUKAMORI-KUN?!
WHY ARE YOU COMING IN HERE WHEN WE'RE STILL CHANGING?! PERVERT!
DUMB-ASS!
AUGH ...
I DON'T NEED TO HEAR YOUR EXCUSES!!
ぎゃあぁぁぁ
LESSON OF THE DAY: SOMETIMES GIRLS TAKE THEIR TIME WHEN CHANGING...
Shiver
WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU SHOULD'VE FINISHED CHANGING BY NOW, RIGHT?
DO YOU KNOW HOW LONG I'VE BEEN WAITING...?
THUS THEIR LOVE-TRIANGLE (?) RELATIONSHIP WAS BORN.
WELL, THIS IS MY REPORT AND SUMMARY FOR THOSE WHO ARE INTERESTED IN FURTHER DETAILS, YOU CAN CHECK OUT THE MANGA
WELL, THIS IS GOODBYE, UNTIL NEXT TIME!
END

この「Dressing Room」の回は、
ドラゴンマガジンに掲載された番外編です。
下の段に、あらすじ的漫画が入る特殊仕様で
いろいろ苦労しました。

あらすじ漫画の最初の方は
桑原ひひひ先生にお願いして
描いていただいたのですが
この発想は流石です。

ていうか、
いちごちゃん可愛いよ!
嫁にくださいっ
あっ! でも
秋味ちゃんも!

EXTRA 1 +
EXTRA 2
TRANSLATOR: DIETRE
CLEANER: KLAUZ MIENE
PROOFREADER: ANDREWX7
TYPESETTER: RELM
QUALITY CHECKER: ZERODC
VILLAGE
IDIOT
SCANLATIONS
すぱすぱ6
三宅大志
SPAS-PA VOL.6
#viscans@irc.irchighway.net
http://kono-basho.com/viscans/


HOW CAN I TELL HER THAT VISCANS IS SHORT ON STAFF? THAT PROJECTS ARE BACKING UP BECAUSE OF A SHORTAGE OF TRANSLATORS AND CLEANERS?

VISCANS NEEDS YOU! WE ARE LOOKING FOR CLEANERS, KOREAN-ENGLISH TRANSLATORS AND OTHER STAFF POSITIONS. IF YOU WANT TO JOIN THE VISCANS TEAM, APPLY AT **HTTP://WWW.VISCANS.KONO-BASHO.COM/** OR ON OUR IRC CHANNEL AT **IRC.IRCHIGHWAY.NET #VISCANS**. KEEP SCANLATIONS ALIVE!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR CLEANERS FOR ALMOST ALL OF OUR PROJECTS. A SHORT LIST OF WHICH ARE:

TRINITY 7
SPAS-PA
LET'S LAGOON
DOUSEI RECIPE
PUMPKIN SCISSORS
NODAME CANTABILE OPERA HEN
51 WAYS TO SAVE MY GIRLFREIND
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
AND MANY MORE...

AS FAR AS TRANSLATORS GO, WE NEED ONE KOREAN TRANSLATOR FOR RULER OF THE LAND AND ONE CHINESE TRANSLATOR FOR GREENHILL AND SPAS-PA. WITHOUT YOUR HELP THESE SERIES WILL CONTINUE TO BE STALLED.

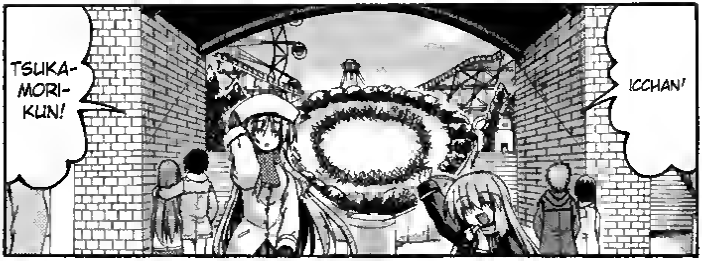
-ZERODC

#viscans@irc.irchighway.net

www.viscans.kono-basho.com

SPAS-PA 26

「The Feelings of Suzu, Minamori, and Itsuki」

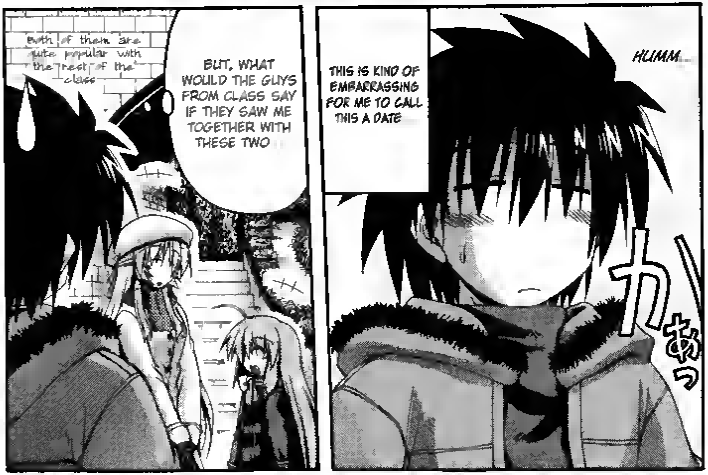

TSUKA-MORI-KUN!
ICCHAN!

TODAY, SUZU AND MINAMORI INVITED ME TO GO TO AN AMUSEMENT PARK WITH THEM
HEY ICCHAN, LET'S GO TO AN AMUSEMENT PARK THIS SUNDAY.

THE THREE OF US NEVER GO ANYWHERE TOGETHER, HOW ABOUT IT?
ALTHOUGH, I DON'T THINK THIS CAN BE CONSIDERED A DATE...

MY NAME IS TSUKAMORI ITSUKI I'M A HIGH SCHOOL STUDENT WITH A BODY THAT EASILY ATTRACTS EVIL
THIS IS SO EMBAR-RASSING...

AND YET...
Icchan, you're late!


both of them are quite popular with the rest of the class
BUT, WHAT WOULD THE GUYS FROM CLASS SAY IF THEY SAW ME TOGETHER WITH THESE TWO
THIS IS KIND OF EMBARRASSING FOR ME TO CALL THIS A DATE
HUMM...
カぁっ

AH, OBVIOUSLY WE WILL TAKE TURNS SITTING TOGETHER WITH ICCHAN...
IT LOOKS LIKE MOST OF THE RIDES IN THIS PARK ONLY HAVE SEATS FOR TWO PEOPLE, WHAT SHOULD WE DO?
BY THE WAY?

RIGHT! ♪
IT'S ONLY FAIR IF WE DO THAT, RIGHT?

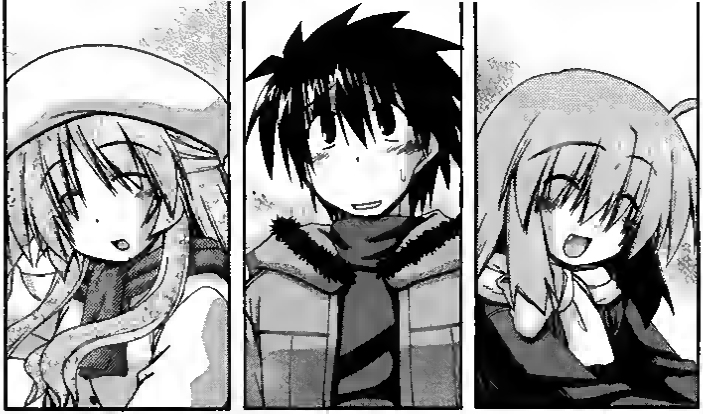
AH, FIRST WE WILL ...
WHERE SHALL WE GO FIRST THEN?
HAHA... IT'S SEEMS IT'S ALREADY BEEN DECIDED ...

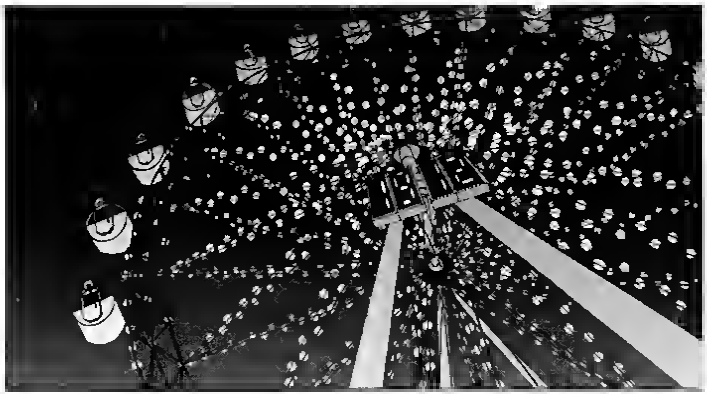
HORROR HOUSE
HALL OF DEPARTED SOULS
ギャア
ギャア
ズ
W-WELL I GUESS THAT'S TRUE BUT
Do we really have to?
Do we have to?
Ah... for some reason the sky in this area feels strange.
Fuwawa.
A DATE HAS TO INCLUDE A WALK THROUGH A HAUNTED HOUSE RIGHT? ♪
MINAMORI, ARE YOU OKAY WITH THIS?

YE-YE... YEAH, I'M FINE, DON'T WORRY...?
YOU DON'T LOOK LIKE YOU'RE FINE...
U UHHH
WAIT! WAIT!
OKAY THEN, LET'S GOO! ☆
.....
KYAAAA...☆
FUWAWA

AHH, THAT WAS SO MUCH FUN!
UHH! I'M STILL SCARED
BUT... WELL IT'S NOT LIKE THERE WAS ANYTHING BAD ABOUT IT
HA... HA AS EXPECTED IT WAS HARD TO WALK AROUND WITH BOTH OF THEM HOLDING MY ARMS SO TIGHTLY...
HEY HEY ICCHAN... THIS IS NOT THE TIME TO BE EXHAUSTED RIGHT?♪
LET'S GO TO THE NEXT RIDE!♪
YE YEAH...

ゴオオオオオオ
KIYAAAA!♡
ブロロロロロロロ
ドーン
ドーン
ヒュオオオオ
ぐるぐるぐるぐるぐるぐる





IT'S SO PRETTY
WOWW...
I GUESS WE HAD A LOT OF FUN TODAY, DIDN'T WE...
YEAH, WE DID.
IT WAS VERY ENJOYABLE
I'M AFRAID THAT I'VE EMBARRASSED MYSELF SO MUCH TODAY
TH... THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN ON A DATE WITH TSUKAMORI-KUN... I'M SO HAPPY
かぁっ

SINCE THE TWO OF YOU LIVE TOGETHER, RIGHT...
WELL, I GUESS THAT'S TRUE... BUT...

HE'S ALWAYS REFUSED ME WHENEVER I ASK HIM TO GO OUT WITH ME, YOU KNOW?
HA..HA HAHA...

AH... ALTHOUGH WE HAVE A LOT OF CHANCES TO SPEND TIME TOGETHER, I GUESS WE NEVER DO...
AAHAHAHA... I GUESS I'M A BIT JEALOUS OF SUZU-CHAN'S SITUATION...

THAT'S WHY I'M SO HAPPY TODAY. I FINALLY GOT TO GO ON A DATE WITH YOU.
IT WAS A VERY LOVELY DAY FOR ME...
IS THAT SO...
?
ICCHAN, WHAT'S WRONG?
IT'S NOTHING

BUT IF WE CALL IT A DATE I GUESS IT KIND OF BECOMES A SPECIAL OCCASION.
...ALTHOUGH, I THINK IT'S NOT THAT DIFFERENT FROM WHEN WE NORMALLY GO OUT TOGETHER...

*T/N: I'M BORED WITH JUST SIMPLE YEAH XD

WHATEVER YOU DO, EVEN TRIVIAL THINGS BECOME A VERY SPECIAL EVENT THAT WILL BE REMEMBERED.

ズキーン

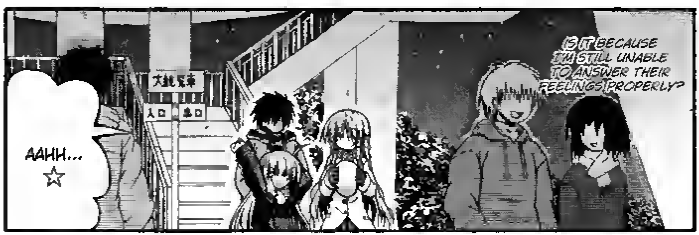
I
I MEAN...
THAT'S WHY I'M VERY HAPPY TO KNOW THAT TODAY IS ALSO A VERY SPECIAL DAY FOR YOU
UHM... WHAT IS THIS FEELING?
AND I THOUGHT..."IT WOULD BE GREAT IF TSUKAMORI-KUN FELT THE SAME WAY ABOUT TODAY AS I DID"...
AND TODAY WAS VERY SPECIAL... I WAS VERY HAPPY AND I HAD LOTS OF FUN SPENDING TIME WITH YOU...
EVEN I WON'T LOSE TO SUZU-CHAN IN TERMS OF MY FEELING TOWARDS YOU. YOU KNOW?

AH! AGAIN!
ズキ
ズキ
AAHH! HARUNA-CHAN YOU'VE CHEATED!
FUWA WAP!

I WONDER...
I WANTED TO SAY THE SAME THINGS YOU JUST SAID
HAHA.

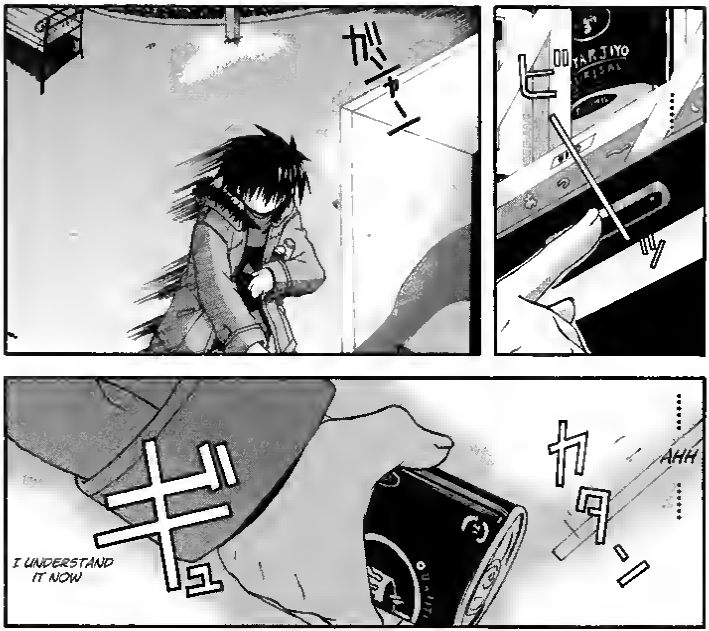
I'VE REALIZED TH, T BOTH OF THEM H VE BEEN TRYING THEIR BEST UP UNTIL NOW.

AND, I'M HAPPY BECAUSE OF IT. BUT
WHY DOES MY CHEST STILL HURT
ズキン
ズキン


IS IT BECAUSE I'M STILL UNABLE TO ANSWER THEIR FEELINGS PROPERLY?
AAHH... ☆

AHH, I'VE TALKED TOO MUCH... I'M SO THIRSTY NOW...
AH... ME TOO.
OR IS IT BECAUSE I'M FEELING SORRY FOR MY PITIFUL SELF...

ICCHAN I'M GOING TO GO BUY SOME JUICE DO YOU WANT SOME?
NO
AAH... I'LL GO BUY IT FOR YOU
REALLY? OKAY THEN...


ガーン
ヒュー
カラーン
AHH
I UNDERSTAND IT NOW

IT'S JUST THAT... I ALWAYS PRETEND THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT...

I'M TRYING TO FORGET THE FACT THAT I HAVE TO PICK ONE OF THEM...
THIS ONE'S MIN-AMORI'S AND THIS ONE'S SUZU'S, RIGHT?
BUT, THE TRUTH IS...
I'M BACK!
AH! THANK YOU ICCHAN! ☆
THANK YOU TSUKAMORI-KUN!

AND THE STRONGER THEIR FEELINGS GET, THE MORE PAINFUL IT BECOMES...
I-KNOW THAT WHOEVER I CHOOSE, I'LL STILL END UP HURTING ONE OF THEM...
もむむ
BUT I STILL HAVE TO PICK ONE SOONER OR LATER...
OR, MINAMORI, WHO GATHERED ALL HER COURAGE AND CONFESSED HER FEELINGS TO ME...
SUZU, WHO CONTINUES TO HOLD ON TO HER FEELINGS FOR ME FROM HER CHILDHOOD...

AND THAT'S WHY IT'S SO PAINFUL FOR ME...
I HAVE A RESPONSIBILITY TO RESPOND TO THEIR FEELINGS...

WHAT'S WRONG, ICCHAN? YOU LOOK TROUBLED.
AH? NO IT'S NOTHING, DON'T WORRY ABOUT IT.

BUT ... I GUESS...

AT LEAST... I CAN TRY MY BEST NOT TO DISAPPOINT BOTH OF THEM
YEAH!
OKAY THEN, HOW ABOUT IF WE EAT DINNER BEFORE WE GO HOME?

CHAPTER 26
TRANSLATOR: DIETRE
CLEANER: KLAUZ MIENE
PROOFREADER: ANDREWX7
TYPESETTER: DEMON_
QUALITY CHECKER: ZERODC
VILLAGE IDIOT SCANLATIONS
すぱすぱ 6
三宅大志
#viscans@irc.irchighway.net
http://kono-basho.com/viscans/

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR CLEANERS FOR ALMOST ALL OF OUR PROJECTS. A SHORT LIST OF WHICH ARE:

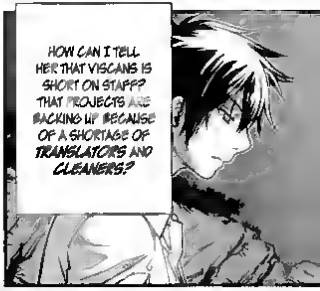
TRINITY 7
SPAS-PA
LET'S LAGOON
DOUSEI RECIPE
PUMPKIN SCISSORS
NODAME CANTABILE OPERA HEN
51 WAYS TO SAVE MY GIRLFREIND
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
AND MANY MORE...

AS FAR AS TRANSLATORS GO, WE NEED ONE KOREAN TRANSLATOR FOR RULER OF THE LAND AND ONE CHINESE TRANSLATOR FOR GREENHILL AND SPAS-PA. WITHOUT YOUR HELP THESE SERIES WILL CONTINUE TO BE STALLED.

-ZERODC

#viscans@irc.irchighway.net

www.viscans.kono-basho.com


HOW CAN I TELL HER THAT VISCANS IS SHORT ON STAFF? THAT PROJECTS ARE BACKING UP BECAUSE OF A SHORTAGE OF TRANSLATORS AND CLEANERS?

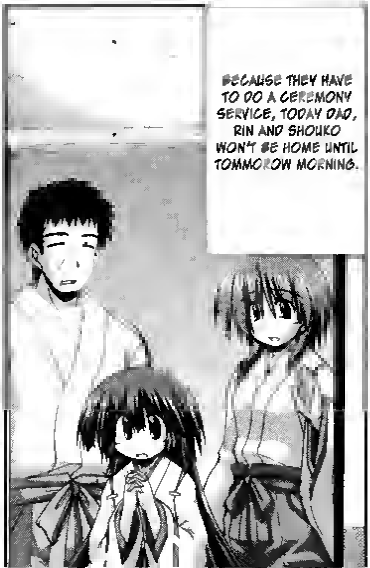
VISCANS NEEDS YOU! WE ARE LOOKING FOR CLEANERS AND (ESPECIALLY!) JAPANESE-ENGLISH AND KOREAN-ENGLISH TRANSLATORS. IF YOU WANT TO JOIN THE VISCANS TEAM, APPLY AT HTTP://WWW.VISCANS.KONO-BASHO.COM/ OR ON OUR IRC CHANNEL AT IRC.IRCHIGHWAY.NET #VISCANS. KEEP SCANLATIONS ALIVE!

SPAS-PA 27

「What it Means to Be by My Side」

MY NAME IS TSUKAMORI ITSUKI. I'M A HIGH SCHOOL STUDENT WITH A BODY THAT EASILY ATTRACTS EVIL SPIRITS.

AND, AS YOU CAN SEE, DUE TO A COLD I HAVE TO TAKE A REST AND STAY IN BED WHILE SUZU STAYS AT HOME TO TAKE CARE OF ME
ARE YOU OKAY, ICCHAN?
I'M OK


BECAUSE THEY HAVE TO DO A CEREMONY SERVICE, TODAY DAD, RIN AND SHOUKO WON'T BE HOME UNTIL TOMMORROW MORNING.

I FELT SO ASHAMED OF MYSELF FOR MAKING SUZU TAKE CARE OF ME
I WILL BE DOWNSTAIRS THEN. CALL ME IF YOU NEED ANYTHING, OKAY?
O-OKAY THANKS...
SUZU, I'M SORRY... FOR FORCING YOU TO TAKE CARE OF THE HOUSE...
DON'T WORRY ABOUT SUCH THINGS YOU'RE SICK SO IT CAN'T BE HELPED, RIGHT?
HAVE A NICE REST, OKAY?

FUUH
IT'S SO... QUIET..
FUAH
.....

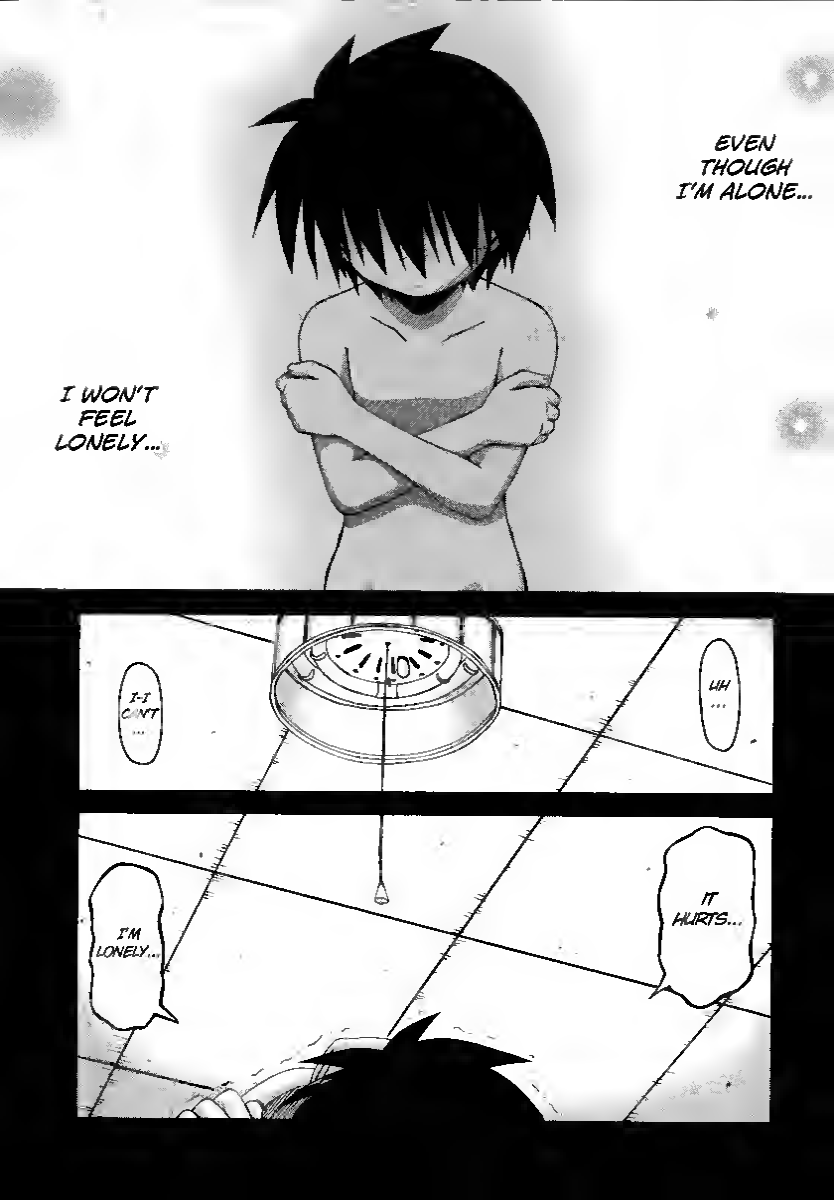
THE PAST EH
.....
THIS QUIETNESS MAKES ME RE-MEMBER ABOUT THE PAST
DAMN, I NEED TO SLEEP
IF I SLEEP, I WON'T
·COUGH·
·COUGH·

COUGH
COUGH
COUGH
1998
COUGH
COUGH
WHEN I WAS A CHILD... AFTER MY MOTHER PASSED AWAY, I ALWAYS STAYED IN BED ALONE WHEN I CAUGHT A COLD
ITSUKI... DAD HAS TO GO NOW. ARE YOU OKAY BY YOURSELF?

YEAH DAD, I'M OKAY...
もぞ
もぞ
MOTHER HAD PASSED AWAY BECAUSE SHE SACRIFICED HERSELF TO PROTECT ME IN A TRAFFIC ACCIDENT
ARE YOU SURE? WE'RE LEAVING THEN... RIN, SAY GOODBYE TO YOUR BROTHER
YEAH, SEE YOU LATER RIN
UN... SEE YOU, ■RCTH-ER...
MY MOTHER DIED BECAUSE OF ME...
AND BECAUSE OF THAT, I HAVE ALWAYS TRIED TO TAKE CARE OF MYSELF ALONE, WITHOUT BOTHERING OTHERS
ぱろ
HAA...
ガラガラ：
ガチャン

BUT..
BECAUSE I WAS BEDRIDDEN, SOMEHOW MY SPIRIT WAS GETTING WEAKER...
・COUGH・
・COUGH・
IT'S SO HOT...
ぎゅ
IT SEEMS...
MY FEVER IS INCREASING...
SO... QUIET...
WHEN MOTHER WAS STILL ALIVE,
SHE ALWAY ST YED BY MY SIDE AND HELD MY H ND GENTLY...

MO...
THER...
ポツ...
HER HANDS WERE VERY RELIEVING...
I ALWAYS LOVED HER HANDS...
!?
あ、
I'M OKAY, EVEN THOUGH I'M ALONE...
I CANNOT LET MYSELF FEEL LONELY...
あ"
・GOU・
N-NO!
I HAVE TO ENDURE...
・GOU・
ぱっ


EVEN THOUGH I'M ALONE...
I WON'T FEEL LONELY...
I-I CAN'T...
UH...
I'M LONELY...
IT HURTS...

ひっく
ひっ
MO... THER...
I DON'T WANT TO BE ALONE...
ゴホッ
ゴホッ
・COUGH・
HA
HA
HA
HA
・COUGH・
2005
2

スヤ
AH...
HA
SO HOT... IT HURTS...
HA
SOMEONE
WHO IS IT?
SO WARM...
THIS WARMTH...

MO...
THER...
チュン
チュン
チュン
U-UH..
AH... GOOD MORNING, ICCAN.
EHP

HOW ARE YOU FEEL-ING?

WHAT'S WRONG, ICCHAN?
?
.....
IC-CHAN?
EH!? AAH... NO, IT'S NOTHING
WHAT DID I JUST SEE..? SUZU SEEMS DIFFERENT THAN USUAL...
SU... ZU...

...HER EYES?
!
SUZU... WERE YOU... BY MY SIDE ALL NIGHT LONG...?
EH? UMM YES... I CAN'T THINK OF ANY-THING ELSE THAT I CAN DO FOR YOU
チュ
I SEE...

EH?
EXCUSE ME FOR A BIT...
OH YEAH, ICCHAN. HOW'S YOUR FEVER?
THANK Y...
SHE ALWAYS TAKES CARE OF ME...
?
IT WAS HER WARMTH THAT I FELT BEFORE.

I'M BACKK BROTHERR... HOW'S YOUR CONDITI... ♡
...NNN?!
ガシッ
AAH...

SU-SU-SU-SUZU-CHA...N. WHA-WHAT WERE YOU PLANNING TO DO WITH MY SICK BROTHER WHEN WE WERE NOT AROUND....
ゴゴゴゴゴ
ゆら
EH? EHH?? N-NO YOU MISUNDERSTOOD I'M JUST TRYING TO MEASURE HIS FEVER..

DUM-DUMBASS! DON'T DO THAT IN HERE... GUWAA!!
NO NEED FOR EX-CUSES...
どーん
AND I GUESS I DON'T NEED TO SAY THAT MY FEVER HAD GONE UP AGAIN BECAUSE OF THIS MESS...

CHAPTER 27
TRANSLATOR: DIETRE
CLEANER: KLAUZ MIENE
PROOFREADER: BLEED4M3
TYPESETTER: DEMON
QUALITY CHECKER: ZERODC
VILLAGE IDIOT SCANLATIONS
すぱすぱ 6
三宅大志
SPAS-PA VOL.6
#viscans@irc.irchighway.net
http://kono-basho.com/viscans/

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR
TWO PROOFREADERS AND ONE TYPESETTER.
A SHORT LIST OF OUR PROJECTS ARE:

TRINITY 7
SPAS-PA
LET'S LAGOON
DOUSEI RECIPE
PUMPKIN SCISSORS
NODAME CANTABILE OPERA HEN
51 WAYS TO SAVE MY GIRLFREIND
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
AND MANY MORE...

AS FAR AS TRANSLATORS GO, WE NEED ONE KOREAN TRANSLATOR FOR RULER OF THE LAND AND ONE CHINESE TRANSLATOR FOR GREENHILL AND SPAS-PA. WITHOUT YOUR HELP THESE SERIES WILL CONTINUE TO BE STALLED.

-ZERODC

#viscans@irc.irchighway.net

www.viscans.kono-basho.com

SPAS-PA 28

「Decision」

HAA
HAA
HAA
HAA
DAMN WHY DID IT HAVE TO BECOME LIKE THIS
HAA
SUZU, HANG IN THERE!! WE WILL REACH HOME VERY SOON!!
HAA

AH, IKKUN. WELCOME HOME.
WHY YOU'RE SO .. ARA?
SHOUKO-SAN!
WHAT'S WRONG WITH SUZU ?
LET'S TALK LATER.
PLEASE CALL MY DAD TO THE HOUSE.
EH? WAI...! IKKUN!
SUZU...

MY NAME IS TSUKAMORI MSUKI. I'M A HIGH SCHOOL STUDENTS WITH A BODY THAT EASILY ATTRACTS EVIL SPIRITS ..
THE GIRL WHO WAS RESTING IN FRONT OF ME IS SHIWA SUZU.
UU ... UHHH ...
ALTHOUGH HER APPEARANCE LOOKS LIKE AN ELEMENTARY SCHOOLER, SHE'S ACTUALLY AN EVIL SPIRIT HUNTER THAT IS THE SAME AGE ME.
AND BY OUR PARENTS DECISION, SHE BECAME MY FIANCEE AND NOW SHE'S LIVING TOGETHER WITH ME AT MY HOUSE ...
THEN ... WHAT HAP-PENED?
A-AH ... ER. SUZU SAVED ME WHEN I WAS ATTACKED BY AN EVIL SPIRIT, AND THEN.

DURING THE CONFUSION, WE ENDED UP KISSING...!
SUZU'S BODY IS LIKE THIS BECAUSE, IN THE PAST, HER SOUL WAS ATTACKED BY AN EVIL SPIRIT AND IT MADE HER BODY GROWTH STOP FROM THAT MOMENT.
WHILE SHE WAS ON THE BRINK OF DEATH, MY PAST SELF DECIDED TO SPLIT MY SOUL AND GIVE IT TO HER IN ORDER TO SAVE HER LIFE.
WHEN SUZU AND I KISS EACH OTHER, MY SOUL INSIDE HER WILL BE ACTIVATED AND SUZU WILL TRANSFORM BACK INTO HER NORMAL BODY.
THAT'S WHAT SHOULD HAPPEN, BUT...
SHE... DIDN'T TRANSFORM AT ALL...

THE TRANSFORMATION CANCELED IN AN INSTANT, BUT SHE DIDN'T REGAIN ANY CONSCIOUSNESS
WHEN I THOUGHT, "THAT'S STRANGE," SHE ACTUALLY TRANSFORMED... BUT... SOMEHOW SHE SEEMS TO BE IN PAIN.
WITH HER SITUATION, I DON'T THINK IT WOULD BE A GOOD IDEA TO BRING HER TO THE HOSPITAL, AND THEN I THOUGHT OF YOU, DAD...
I SEE...

ULU... GUU...
UMM...
SUZU?!

DAMN...
UU... UHHH...
ZEHH
ZEHH
HE-HEY... DAD... WHAT'S WRONG WITH HER?
WHY DID SHE HAVE TO SUFFER LIKE THIS...?
UMM... BASED ON YOUR STORY, THE CAUSE OF HER PAIN SEEMS TO BE WHEN SHE'S TRANSFORMING...
MAYBE IT'S BECAUSE HER TRANSFORMATION PROCESS IS IMPERFECT, AND BY DOING IT REPETITIVELY IT PUTS SOME BURDEN ON HER SOUL.

B-BUT SHE RECOVERED HER HEALTH WHEN SHE WAS SICK BY TRANSFORMING, RIGHT?

WHA...

WELL, MAYBE I THOUGHT THE BURDEN HAS NEGATIVE EFFECTS ON HER, BUT...
BURDENING HER... IT'S...

AS A RESULT, IT'S ALSO BECOME A BURDEN...
FOR SUZU, IT SEEMS THERE ARE ALSO POSITIVE EFFECTS ON HER... BUT...

WHAT DO YOU MEAN...?
PER-HAPS...
BECAUSE OF THE TRANSFORMATION, HER ACTIVE SOUL STARTS TO HEAL ITS OWN WOUNDS.
THAT ITSELF IS A GOOD THING...
BUT RIGHT NOW YOUR SOUL EXISTS INSIDE HER.
AND YOUR SOUL BECOMES A FOREIGN SUBSTANCE THAT'S BURDENING HER.
WHA... THEN... IT'S MY FAULT...
IT'S NOT LIKE THAT IF YOU NEVER GAVE YOUR SOUL TO HER, SHE'D END UP LOSING HER LIFE.

BUT... RIGHT NOW IT ENDED UP RISKING HER LIFE...
..LIFE?
WA-WAIT A SECOND.. WHAT DO YOU MEAN BY THAT...?
DO YOU MEAN SHE'LL DIE IF WE CAN'T DO SOMETHING?
DON'T JOKE AROUND!!

HEY, YOU CAN DO SOMETHING RIGHT, DAD?!
YEAH! SINCE I GAVE MY SOUL TO HER, IF WE TAKE MY SOUL BACK...
.....
THAT'S IMPOSSIBLE... ITSUKI...
EH...?
UGHH
NO MATTER HOW WELL HER SOUL RECOVERS, WITHOUT YOUR SOUL SHE WON'T BE ABLE TO STAY ALIVE.

.....
IS THERE ANOTHER WAY?
THE-THEN...

THERE MUST BE ANOTHER WAY, RIGHT?
IKKUN...
WH-WHY ARE YOU NOT SAYING ANYTHING DAD...? HEY...

SUZU WILL...
...IT CAN'T BE...
IT...
ドド
ゴリ

SUZU WILL DIE?
UUHH ...

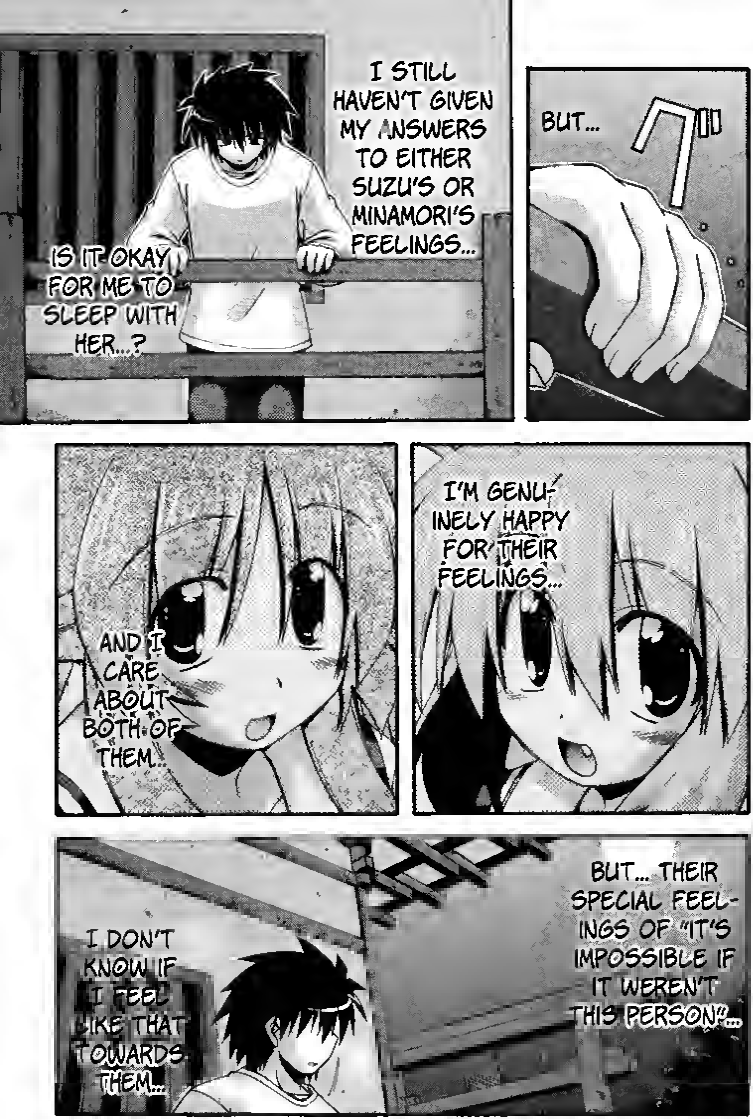
ICCHA
SUZU?!
ICCHA...
UUH!
SUZU, I'M RIGHT HERE! HANG IN THERE!
NNNH ... UNN..
... DAMMIT!
AM I UNABLE TO DO ANYTHING?!

...I KNOW...
ACTUALLY YOU MIGHT BE THE ONLY ONE WHO CAN SAVE HER.
EH?
WH-WHAT DO YOU MEAN, DAD!?
IF YOU AND SUZU-CHAN SLEEP TOGETHER, HER SOUL MIGHT BE ABLE TO BE ACTIVATED COMPLETELY.
BY DOING THAT, BOTH OF YOUR SOULS MIGHT RETURN TO THEIR ORIGINAL STATES
.....
TH-THAT MEANS... IF I SLEEP WITH SUZU... I CAN SAVE HER... RIGHT?
UN...

I CAN SAVE HER

は
あ
I SEE...

IF I SLEEP WITH HER...
IF I SLEEP WITH HER I CAN SAVE HER LIFE...


I STILL HAVEN'T GIVEN MY ANSWERS TO EITHER SUZU'S OR MINAMORI'S FEELINGS...
IS IT OKAY FOR ME TO SLEEP WITH HER...?
BUT...
I'M GENUINELY HAPPY FOR THEIR FEELINGS...
AND I CARE ABOUT BOTH OF THEM...
BUT... THEIR SPECIAL FEELINGS OF "IT'S IMPOSSIBLE IF IT WEREN'T THIS PERSON"...
I DON'T KNOW IF I FEEL LIKE THAT TOWARDS THEM...

WITH THESE HALF-ASSED FEELINGS... SHOULD I...
DAMN!
SUZU IS STILL SUFFERING RIGHT NOW, YOU KNOW? IT'S NOT THE TIME FOR ME TO BE TROUBLED WITH THIS!
AM I THAT STUPID?!

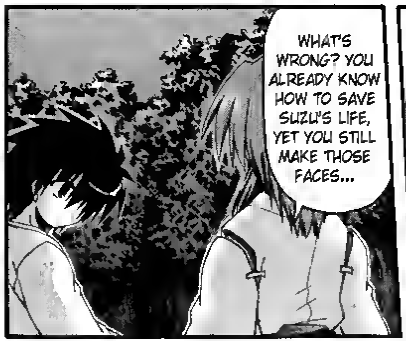
ISN'T "I HAVE TO GIVE MY ANSWERS PROPERLY FIRST" JUST FOR MY OWN SELF-JUSTIFICATION?
I HAVE TO SAVE HER AS SOON AS POSSIBLE, RIGHT...?
EVEN IF THAT'S TRUE...
BUT...
AREN'T I ACTUALLY BETRAYING THEIR FEELINGS...?

SHOUKO-SAN.
WHAT'S WRONG? WHAT ARE YOU DOING HERE...?

IKKUN.

I SHOULD...
I SHOULD...

AH, NO.. IT'S NOTHING...


WHAT'S WRONG? YOU ALREADY KNOW HOW TO SAVE SUZU'S LIFE, YET YOU STILL MAKE THOSE FACES...

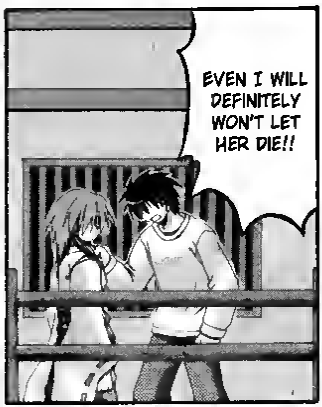
I DON'T THINK ANYONE WILL OBJECT WITH THAT.
WELL... A METHOD IS A METHOD, AND HER LIFE IS ON THE LINE NOW.
THERE'S NO REASON FOR YOU TO BE TROUBLED
IT'S NOT LIKE THAT, SHOUKO-SAN
BUT, WHY YOU...
REALLY? I DON'T THINK IT'S THAT DIFFICULT, THOUGH?
IT DOESN'T LOOK THAT SIMPLE.

YOU JUST NEED TO SLEEP WITH HER, RIGHT? SINCE IT'S FOR SAVING HER LIFE, IF YOU EXPLAIN IT THOROUGHLY...
I SAID IT'S NOT LIKE THAT!!
"I CAN JUST SIMPLY EXPLAIN IT" IS NOT GOOD ENOUGH FOR ME!!
I'M STILL UNABLE TO TELL HER CLEARLY WHETHER I LOVE HER OR NOT. YET...
IF I JUST EASILY SLEPT WITH HER, ISN'T THAT DISRESPECTFUL TO HER FEELINGS?

BUT, IF YOU CAN'T FIND YOUR ANSWERS, WHAT WOULD YOU DO?
THAT'S WHY I DESPERATELY THINK THAT I HAVE TO GIVE MY ANSWERS FIRST...
ONLY BECAUSE IT'LL BE RUDE IF YOU SLEEP WITH HER ONLY TO SAVE HER, YOU WILL ABANDON HER?
WHA...

ICCHAN...
SHE IS...

I-I KNOW IT ALREADY! I HAVE TO SLEEP WITH HER NO MATTER WHAT, RIGHT?!


EVEN I WILL DEFINITELY WON'T LET HER DIE!!

IT'S OKAY FOR YOU TO CRY YOU KNOW...
IF SUZU WERE NOT HERE WITH ME... I...
FROM NOW ON WE WILL ALWAYS BE TOGETHER.
FOR ME, SHE IS...

YEAH... FOR ME, SHE'S ALREADY...
I LOVE YOU, ICCHAN. ☆

GEEZ... AS USUAL, YOU'RE SO DENSE IF YOU'RE THINKING ABOUT YOURSELF.
NOW, DO YOU UNDER-STAND?
...SHOUKO-SAN, YOU ALREADY KNOW ABOUT IT?
I ALREADY KNEW IT WHEN I SAW YOUR REACTION TODAY...
...IF-IF YOU ALREADY KNEW ABOUT IT, WHY DIDN'T YOU TELL ME EARLIER?
HEY, HEY, THAT IS SOME-THING THAT YOU MUST REALIZE ON YOUR OWN, RIGHT?
SINCE IKKUN IS VERY KIND, YOU'RE AFRAID IF YOU GIVE YOUR ANSWER YOU'LL END UP HURTING SOME-ONE, RIGHT?

HANG IN THERE, IKKUN. IF YOU'RE ACTING LIKE THAT, YOU'LL BE RUDE TO THOSE TWO, YOU KNOW?
AH... YEAH, I GUESS SO... I WAS SO CONFUSED TODAY...
.....
I'M SORRY SHOUKO-SAN THANKS...
ANYWAY, SUPPORTING HER BROTHER'S BACK IS YOUR SISTER'S DUTY ♪

YEAH...

I ALREADY KNOW THE ANSWER...

WHO MY IRREPLACEABLE PERSON IS...
NOW, I REALIZE...

CHAPTER 28
TRANSLATOR: DIETRE
CLEANER: KLAUZ MIENE
PROOFREADER: BLEED4M3
TYPESETTER: AZUMA
QUALITY CHECKER: ZERODC
VILLAGE
IDIOT
SCANLATIONS
すぱすぱ 6
三宅大志
#viscans@irc.irchighway.net
http://kono-basho.com/viscans/

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR
TWO PROOFREADERS AND ONE TYPESETTER.
A SHORT LIST OF OUR PROJECTS ARE:

TRINITY 7
SPAS-PA
LET'S LAGOON
DOUSEI RECIPE
PUMPKIN SCISSORS
NODAME CANTABILE OPERA HEN
51 WAYS TO SAVE MY GIRLFREIND
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
AND MANY MORE...

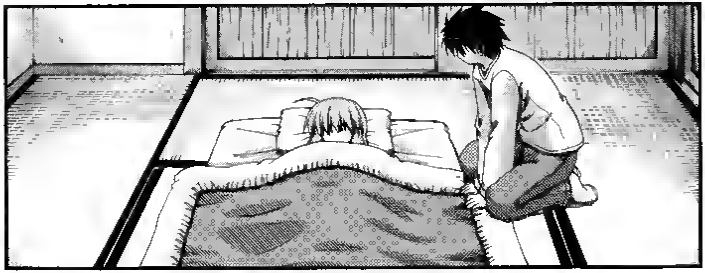
AS FAR AS TRANSLATORS GO, WE NEED ONE KOREAN TRANSLATOR FOR RULER OF THE LAND AND ONE CHINESE TRANSLATOR FOR GREENHILL AND SPAS-PA. WITHOUT YOUR HELP THESE SERIES WILL CONTINUE TO BE STALLED.

-ZERODC

#viscans@irc.irchighway.net

www.viscans.kono-basho.com

SPA'S-PA 29
「Answer」



SUZU

すぅ
すぅ
うぅ……

PLEASE HOLD ON FOR A LITTLE BIT MORE.
ん……

I HAVE SOMETHING THAT I HAVE TO FIRST DO NO MATTER WHAT.

I HAVE TO MAKE MY DECISIONS NOW.
AH.

はぁ
GOOD EVENING, TSUKAMORI-KUN
はぁ
I'M SORRY FOR CALLING YOU OUT AT THIS TIME, MINAMORI
はぁ
はぁ
NO, IT'S OKAY... ANYWAY...
WHAT DO YOU WANT TO SAY?
OH, YEAH...

UH...
WELL...
ER...
?
DAMN, I'M SO WEAK... WHEN SHE'S STANDING IN FRONT OF ME, MY WORDS CANNOT COME OUT...
I HAVE TO MAKE MY DECISIONS NOW, RIGHT?
TSUKAMORI-KUN

THAT'S WHY I MADE SUZU WAIT SOME MORE.
... MINAMO? ...
I... HAVE DECIDED...
EH?
TO ANSWER BOTH YOUR AND SUZU'S FEELINGS FOR ME.

ドクン
ドクン
AH... THAT'S ...

BUT, I ALWAYS THOUGHT THAT IT'S SOMETHING ABOUT WANTING TO BE WITH SOMEONE,

I-I NEVER KNEW ANYTHING ABOUT BEING IN A RELATIONSHIP OR FALLING IN LOVE BEFORE

WHO IS ACTUALLY THE MOST IMPORTANT PERSON IN MY LIFE?. .I KNOW THAT NOW, SO I CAN GIVE MY ANSWERS ...

A-AS I THOUGHT... TSUKAMORI-KUN IS...
.....
.....
SHE-SHE'S ALWAYS STAYED BESIDE ME...
BEFORE, I ALWAYS TRIED TO BRUSH HER OFF CASUALLY WHEN SHE'D DRAG ME ALONG.
IT'S OKAY FOR YOU TO CRY, YOU KNOW

ICCHAN
...
BUT NOW, FOR ME... IT DOESN'T FEEL RIGHT WITHOUT HER BESIDE ME.
... THAT'S WHY ...
I'M SORRY ...

I LOVE SUZU!
I CAN'T RETURN YOUR FEEL-INGS

WHEN WE WERE STILL IN MIDDLE SCHOOL, YOU WERE THE ONLY ONE WHO STILL WANTED TO BE AROUND ME.
AHH, IT'S... IT'S NOT LIKE MINAMORI IS NOT GOOD ENOUGH FOR ME, YOU KNOW.
.....
... BUT ...
MINAMORI IS ALSO A VERY SPECIAL PERSON IN MY LIFE.
NOW, I CAN'T DO IT WITHOUT HER...

NO, IT'S OKAY... I'M THE ONE WHO DECIDED TO WAIT FOR YOU, RIGHT?
I'M REALLY SORRY...BECAUSE OF MY INDECISIVENESS YOU HAVE TO WAIT FOR MY ANSWERS YET...
WHEN I SEE YOUR EVERYDAY BEHAVIOR... SOMEHOW I ALREADY KNEW THAT IT WOULD TURN OUT LIKE THIS...
BUT, YOU KNOW... I ALWAYS THOUGHT
BUT... IT SEEMS I REALLY CAN'T GIVE UP ON YOU...
MINAMOTO...

...IF...
WO-WOULD YOUR ANSWER HAVE BEEN DIFFERENT...?
IF I CONFESSED BEFORE SUZU-CHAN CAME...
TH-THAT IS...
AH..

EH...
SO-SORRY THAT KIND OF QUESTION
MAYBE... I WOULD HAVE CHOOSEN YOU...
THAT'S HOW IMPORTANT YOU ARE IN MY LIFE...

EH?
MINA-MORI I..
AAH.. IF I HAD MORE CONFIDENCE THAT TIME...
THANKS TSUKA-MORI -KUN.
... I SEE ...

N...
ス
MINA..
MORI...
SORRY... TSUKAMORI-KUN. BUT WITH THIS, I CAN FINALLY GIVE UP ON YOU...

AH... BUT...
CAN WE STILL BE GOOD FRIENDS FROM NOW ON?
AH... OF COURSE
IF IT'S POS-SIBLE...
OKAY THEN, TSUKAMORI-KUN.

BYE
BYE.

MINA
...
DAMN IT.
SORRY
I'M REALLY SORRY

AA-AHH...
WHY DO I HAVE TO DO MY PART-TIME WORK UNTIL THIS LATE...
EH? HARUNA?
IT'S REALLY HARUNA, ISN'T IT? WHAT ARE YOU DOING AT THIS HOUR?
AH.. CHIHAYA

EH?
HARUNA, YOU LOOK DOWN. WHAT'S WRONG?
EH?
IT'S NOTHING... I'M OKAY.
ビクッ
!?
WHAT'S WRONG, CHIHAYA?
HA-HARUNA.

WHAT DO YOU MEAN BY "WHAT'S WRONG"... THAT SHOULD BE MY LINE...
EH?
BECAUSE, HARUNA...

YOU'RE CRYING.

THAT'S STRANGE ... IT WON'T STOP...
EH? WHAT? WHY AM I...
LILIH...
WA...

WAIT, WAIT A MINUTE, HARUNA? WHAT ACTUALLY HAPPENED?
-AAAAAAH-

U-UUUHH.. SORRY...I'M SORRY..
GEEZ. TELL ME WHAT'S WRONG LATER, OKAY?
IT'S OKAY... I'LL STAY WITH YOU UNTIL YOU STOP CRYING, OKAY?
GOOD BYE...
UU-UU... THA...NK YOU... CHIHAYA..

GOOD BYE, TSUKA-MORI-KUN
...
MINAMORI
...
HANG IN THERE! YOU ALREADY KNOW THAT YOU'LL HURT HER!
IF YOU STILL HAVE THE TIME TO WORRY ABOUT YOUR FEELINGS, THEN START RUNNING NOW.

I STILL HAVE SOMETHING TO DO, RIGHT?
I HAVE TO SAVE HER.
AND I HAVE MY FEELINGS FOR HER...

Spas-pa vol. 6 Chapter 29

TRANSLATOR: Dietre
CLEANER: Klauz Miene
TYPESETTER: inTide
PROOFREADER: bleed4m3
QUALITY CHECKER: Klauz Miene

Note:
We thanked ZeroDC to recover the missing page (page 10) and also to Noah & Klauz Miene to redraw that nasty page as they could.

Village Idiot Scanlations

We Want You!

To Join VIScans

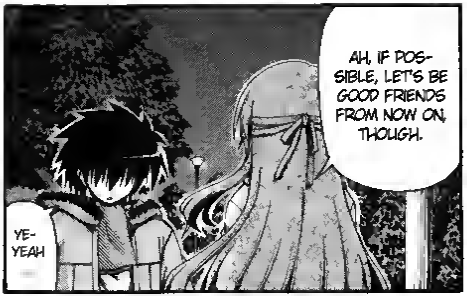
We are looking for:
CLEANER, PROOFREADER, TYPESETTER, QUALITY CHECKER,
TRANSLATOR (Japanse, Chinese, Korean)

To RELEASE our following projects:
Trinity 7, Dakara Boku wo N ga Dekinai, Bloody Maiden,
Kanojo wo Mamoro 51 no Houhou, Pumpkin Scissors, City of Light, Pineapple Army,
Spas-Pa, Eight, Delivery, Family Compo, Go! Tenbo Cheerleaders, & MANY MORE.

APPLY AT:
http://kono-basho.com/viscans

EMAIL TO:
viscans@gmail.com

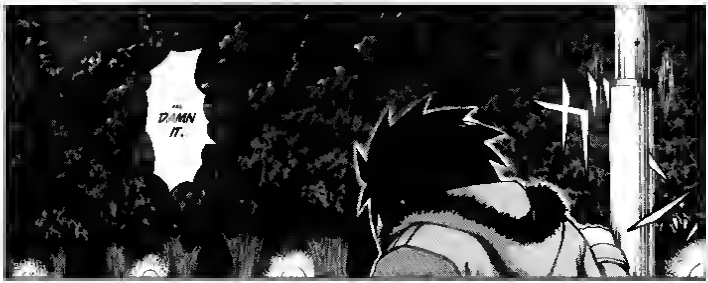
N
MINA-... MORI...


AH, IF POSSIBLE, LET'S BE GOOD FRIENDS FROM NOW ON, THOUGH.
YE-YEAH

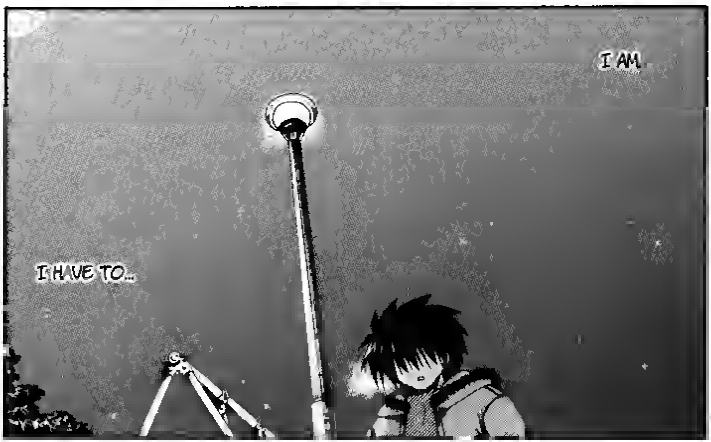
I-I'M SORRY.. BUT WITH THIS, I CAN FORGET ABOUT TSUKAMORI-KUN PROPERLY...

OKAY THEN, TSUKAMORI-KUN.

BYE-BYE.
MINA..


...
DAMN
IT.

I'M
VERY
SORRY
...
I'M
SORRY
...


I AM.
I HAVE TO...

SPAS-PA 30

「 Bonds 」

スー
...
SUZU
...

I CAN'T DO THIS WITHOUT YOU ANYMORE...
I... HAVE JUST PROPERLY ANSWERED MY FEELINGS TO MINAMORI.

YOU ALWAYS SAVE ME... SUPPORT ME...
YOU KNOW.. I ALREADY.. I CAN'T EVEN THINK ABOUT YOU NOT BEING BY MY SIDE...

EH?
IF IT'S YOU, THEN SUZU-CHAN CAN BE SAVED.
NOW IT'S MY TURN, TIME FOR ME TO SAVE YOU.

WITH THAT, BOTH OF YOUR SOULS CAN RETURN TO THEIR NORMAL STATE...
IF YOU UNITE WITH HER, HER SOUL WILL BE COMPLETELY ACTIVATED.
YEAH...
YOU MEAN, IF I SLEEP WITH HER, I CAN SAVE HER?
.....
SUZU...
U-NN...

O-OKAY HERE WE GO!!

HH..
WA-
WAIT...
.....
IS IT IS OKAY FOR ME TO SLEEP WITH HER WHEN SHE'S UNCONSIOUS?
SU-SUZUI?
U-UUH

I'LL... SAVE YOU RIGHT NOW...
THERE'S NO TIME TO HESITATE WHEN THE GIRL YOU LOVE SUFFERS LIKE THIS, RIGHT?!
WH-WHY AM I BEING CONFUSED NOW?!
I'LL SAVE HER RIGHT?
SUZU...
MMNN...

SOMEHOW...
I FEEL SOME
WARMTH FILLING
IN MY CHEST...
WE'RE BEING
CONNECTED
TOGETHER...
RIGHT NOW...
I'M INSIDE
SUZU'S SOUL...
AAHH...
I SEE...
DEEPER...
GETTING
DEEPER AND
DEEPER...
YOUR
NAME
IS...?
MY NAME
IS TSUKA-
MORI
TSUKI

THIS IS...
SU-SUZU...
NICE TO MEET YOU!
MY... MEMORY... SUZU-CHAN RIGHT?
THEN...
ALL OF THIS, ONE BY ONE...
IS MY MEMORY...

THIS IS... MY SOUL THAT IS INSIDE SUZU...
IF YOU KEEP THAT RING FOR THE REST OF YOUR LIFE... I WILL DEFINITELY...
THE WATER IS VERY COLD...
YEAH.
THE MEMORIES THAT CONNECT HER AND I... ARE FLOWING INSIDE ME.
THANK... YOU... IKKUN...
I'LL TREASURE IT FOR THE REST OF MY LIFE... PROMISE ME TO MAKE ME YOUR BRIDE...
CA-CAN... I CALL YOU ICCHAN?

I HEARD YOU'LL GO BACK THIS EVENING...
UN...
JUST LIKE THAT.
UN...
IT WAS VERY FUN, THOUGH.
UN...
IT'S OKAY.
チリン
チリン
山菜

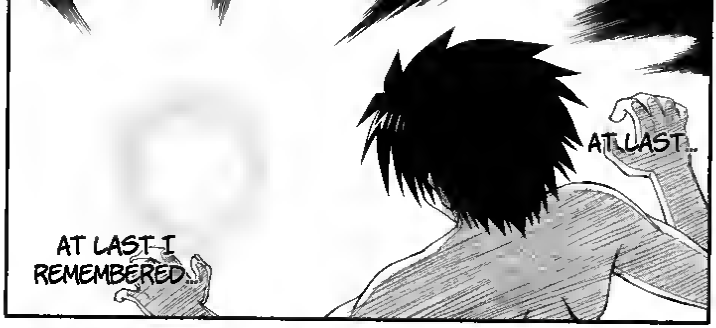
RIGHT?
...UN.
YOU'LL COME AGAIN NEXT YEAR...
BUT... I DON'T WANT IT...
I DON'T WANT TO BE SEPARATED FROM YOU...
EH?
SUZU-CHAN.

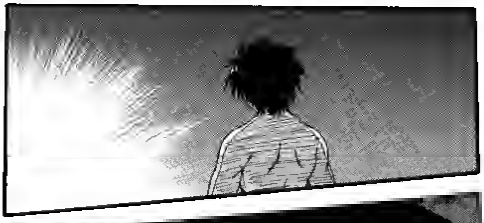
I TOO.. DON'T WANT TO...
BUT...
AH...
ぽん
LOOK... WE'VE MADE A PROMISE, RIGHT...? SOMEDAY, I'LL MAKE YOU MY BRIDE...
AS LONG AS THIS RING IS STILL ON YOUR HAND, WE'LL ALWAYS BE CONNECTED.

I SEE... WE'LL ALWAYS BE TOGETHER... RIGHT?
YEAH!
...I SEE...

EHEHE...
I LOVE ICCHAN.

I STILL LOVE HER...
EVEN TODAY...
SO THAT'S WHAT HAPPENED...
I LOVE YOU, TOO, SUZU-CHAN.
...YEAH...


AT LAST...
AT LAST I REMEMBERED...



THIS IS... THE WOUND IN HER SOUL...
THE WOUND THAT I HAVE TO HEAL.
THIS IS...

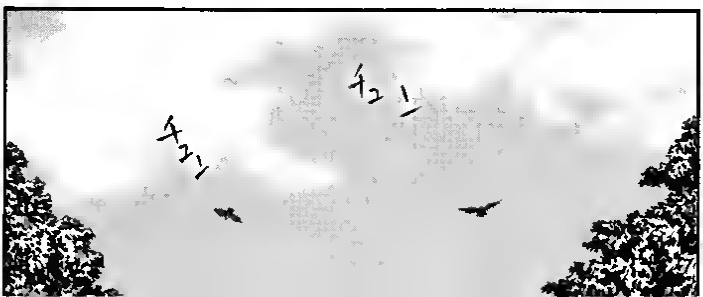
SUZU...
I... REMEMBER EVERYTHING...
ABOUT HOW MUCH I LOVED YOU...

ALTHOUGH WE WERE JUST CHILDREN. HOW SERIOUS WE WERE ABOUT OUR FEELINGS AT THAT TIME.

I HAD FORGOTTEN SUCH AN IMPORTANT FEELING...
AND IT SEEMS I'VE LET YOU EXPERIENCE SOME HARSH MEMORIES LATELY.

BUT... IT'S ALL OVER NOW...
I SHALL TELL YOU DIRECTLY NOW...
I WON'T HESITATE ANYMORE...
...SUZU.

I'LL... SAVE YOU NOW...
...I LOVE YOU...


チュン
チュン

TRANSLATOR: DIETRE
CLEANER: KLAUZ MIENE
PROOFREADER: BLEED4M3
TYPESETTER: INTIDE
QUALITY CHECKER: ZERODC

すぱすぱ 6

三宅大志

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

SPAS-PA VOL.6 Taishi Miyake

#viscans@irc.irchighway.net http://kono-basho.com/viscans/

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

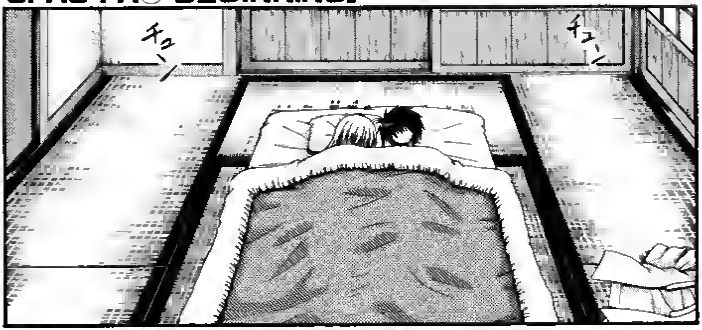
RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR
2 TRANSLATORS & 1 TYPESETTER
A SHORT LIST OF OUR PROJECTS ARE:

BLOODY MAIDEN
LET'S LAGOON
DOUSEI RECIPE
PUMPKIN SCISSORS
UNBREAKABLE MACHINE DOLL
NODAME CANTABILE OPERA HEN
51 WAYS TO SAVE MY GIRLFREIND
DENPA ONNA TO SEISHUN OTOKO
DAKARA BOKU WA H GA DEKINAI
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
AND MANY MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2
MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED
THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT
IS BEING RELEASED TO SLOWLY PLEASE APPLY.

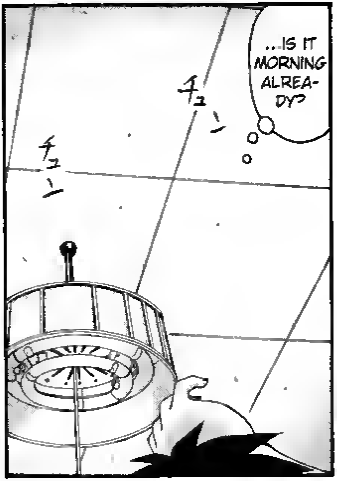
–ZERODC

#viscans@irc.irchighway.net
www.viscans.kono-basho.com


チュン
チュン

NNN...

THAT'S RIGHT... YESTERDAY I WAS...


...IS IT MORNING ALREADY?
チュン
チュン

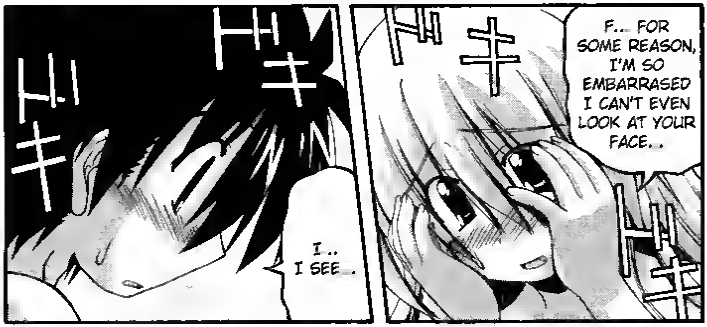
HOW'S SUZU?!

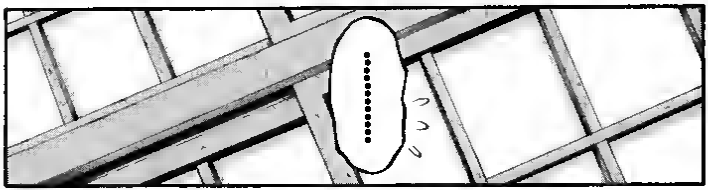
AH..
AH...
G-GOOD
MORNING...
ICCHAN...

SPAS-PA 31
「BEGINNING」

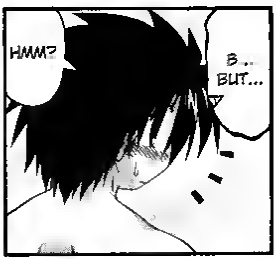
かあああ
UUUH...
ばっ
SO-SORRY... I...
N-NO... IT'S OKAY... I UNDER-STAND...
RE... REALLY?

UU-


I.. I SEE..
F... FOR SOME REASON, I'M SO EMBARRASED I CAN'T EVEN LOOK AT YOUR FACE..


.....

ICCHAN'S FEELINGS... I'VE RECEIVED THEM PROPERLY.

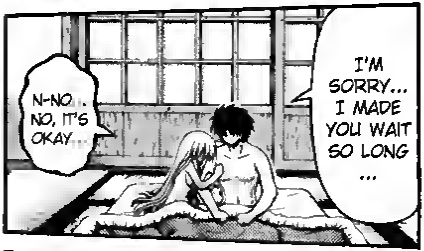

HMM?
B.. BUT...

EH?
WHEN ICCHAN AND I WERE CONNECTED, I COULD FEEL YOUR FEELINGS FLOWING THROUGH ME.
EEH...? THAT MEANS...
かぁっ
I HAVE NO MORE DOUBTS ABOUT MY FEELINGS
THANK YOU... ICCHAN...
I LOVE YOU.

SUZU ...
AS LONG AS SHE KNOWS NO, IT'S NOT RIGHT LIKE THAT
YOU'RE THE ONE WHO ALWAYS SAYS IT TO ME, RIGHT..?
EH?
IF I DON'T TELL HER DIRECTLY...
SINCE, SHE FINALLY REGAINED ALL OF HER SOUL
I... I LOVE YOU TOO, SUZU...

THE PROMISE RING... I HAVE TO KEEP MY PROMISE, RIGHT...?
THAT'S WHY...
I LOVE YOU... MORE THAN ANYONE...
...ICCHA...

B-BUT... BUT...


I'M SORRY... I MADE YOU WAIT SO LONG ...
N-NO. NO, IT'S OKAY...

BUT, I'M VERY HAPPY...

UUU-UHH—
H-HEY, HEY, DON'T CRY...

OKAY THEN... LET'S GET DRESSED AND GO SEE EVERYONE.
ポーン
ポーン
WA
THEY'RE WORRIED ABOUT YOU, SUZU.
LET'S GO SHOW THEM THAT YOU'RE ALRIGHT.
OKAY! ☆

G... GOOD MORN-ING...
WELL ...
SUZU-CHAN?
SHE'S CHANGED INTO A BEAUTIFUL GIRL
AH, YOU SEEM FINE NOW.
I'M REALLY SORRY FOR MAKING YOU ALL WORRY.
NO, NO, DON'T WORRY ABOUT IT
ANYWAY, SINCE SUZU-CHAN HAS RETURNED TO THE BODY, IT MEANS ..
?

THE TSUKAMORI FAMILY'S FUTURE IS SECURED...
UUU-NN. .
WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, DAD...
B-BROTHER .. THAT'S DIRTY...
NO... EVEN IF YOU SAY THAT...
DON'T GET SO ANGRY.
YOU'RE HIS LITTLE SISTER ANYWAY, RIGHT?
ENKI... YOU'RE TOO NOISY...
UO?
NOOO- STOP, LEMME GOO-
BY THE WAY, DAD...

ぽろん
IT'S ABOUT SUZU-
NYA?
WHAT?!
?!
EEEEEH HHH?!

WH... WHY'D YOU SHRINK AGAIN?!
EH, EEHH!?
HUMM... MAYBE THIS IS BECAUSE ...
E... EVEN IF YOU ASK ME, I DON'T...
む う
IT SEEMS LIKE SUZU-CHAN'S SOUL WASN'T COMPLETELY REVIVED...
EH...? TH... THAT MEANS...
UM... IT SEEMS LIKE YOU'LL BE STUCK LIKE THIS FOREVER...
WITHOUT ITSUKI'S SOUL, YOUR SOUL WON'T BE ACTIVATED, AS USUAL.
WHA!
EEE-HHH?!

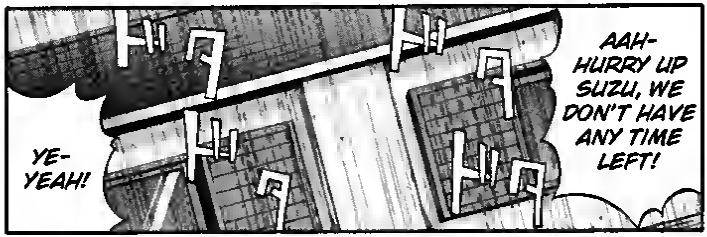
EVEN THOUGH YOU CHOSE ME... I BECAME LIKE THIS AGAIN...
UU...
WH... WHAT SHOULD I DO, ICCHAN ...
ICCHAN... ARE YOU REGRETTING PICKING ME?
あうぐぉぉぉぉぉあう

WAWA-
DON'T SAY SUCH STUPID THINGS...
IT'S NOT LIKE I LOVE YOU BECAUSE OF WHAT YOU LOOK LIKE, YOU KNOW.
I LOVE YOU BE-CAUSE YOU'RE YOU.

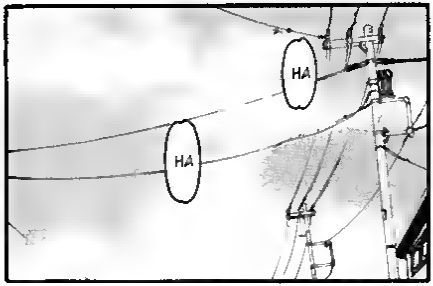
YE... YEAH! ☆
ICCHAN ...
RIGHT?

I KNOW THERE'S A GOOD ATMOSPHERE IN HERE, BUT...

Aha... even though it was such a good mood
HUH?
What is this? Being all lovey-dovey
ISN'T IT ALREADY TIME FOR YOU TO GO TO SCHOOL?


AAH- HURRY UP SUZU, WE DON'T HAVE ANY TIME LEFT!
YE- YEAH!

IT... IT LOOKS LIKE WE MADE IT.
YEAH ...

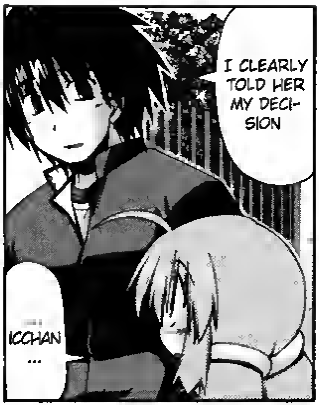

HA
HA

?
GOOD MORNING TSUKAMORI
AH
YOU'RE A BIT LATER THAN USUAL TODAY.
EMM... UMM...?
WHO'S THAT?
UHM...
...EH...
EH? IS IT?
MI-MINA-MORI?!
AHAHAHA... YOUR REACTION IS TOO MUCH...

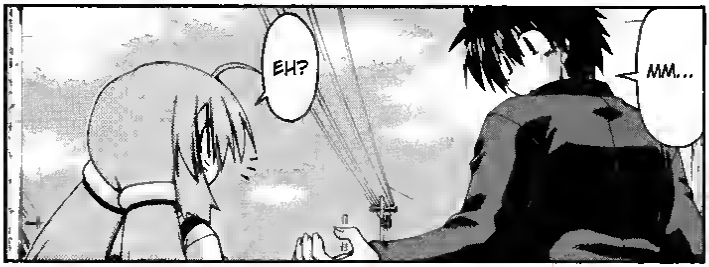
NO... BUT...
GOOD MORNING, SUZU-CHAN.
AHH!!!
AH... GOOD MORN-ING...
HA... HARUNA?! WHAT HAPPENED TO YOUR HAIR?!
AH, GOOD MORNING CHIHAYA.
EHEHE., JUST A BIT OF A MOOD CHANGE.
Does it look bad on me?

It looks really good on you but
WH... A MOOD CHANGE, YOU SAY...
GRR
UH-OH..
HEY, HEY, CHIHAYA, YOU KNOW, WE'LL BE LATE IF WE DON'T HURRY.
EH? OH, OKAY...
OKAY THEN, TSUKAMO-RI-KUN, WE'LL GO ON AHEAD.
AH, W-WAIT UP HARUNA...
.....

WELL THEN, SHALL WE GO?
OKAY!


I CLEARLY TOLD HER MY DECISION
ICCHAN...

ICCHAN... HARUNA-CHAN...
YEAH


EH?
MM...

AH...

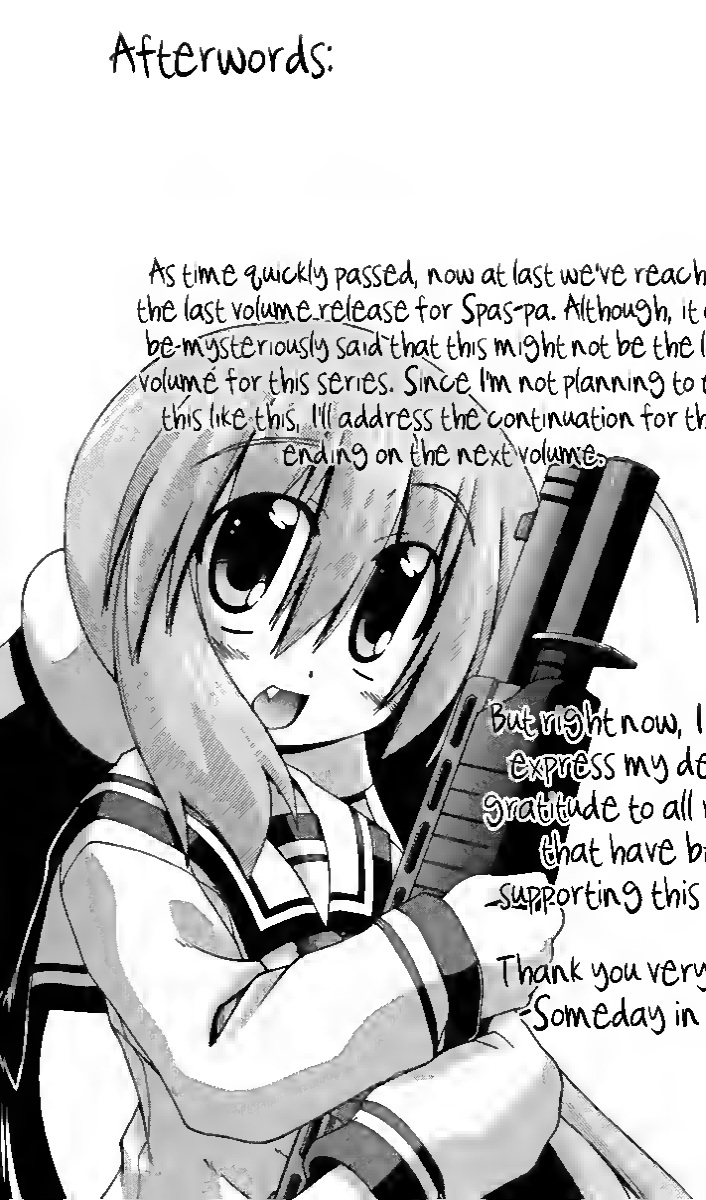
C'MON...

IT'S TAKEN ME A VERY LONG TIME TO GET TO THIS MOMENT TODAY...
BECAUSE OF THAT I'VE PUT SUZU THROUGH SOME HARD TIMES.
I ALSO HURT MINAMORI, EVEN THOUGH SHE BRAVELY EXPRESSED HER FEELINGS...
BUT... BECAUSE OF ALL THAT...
ゆっ
STARTING RIGHT NOW, I WILL NEVER LET GO OF THIS HAND

WHATEVER HAPPENS...
FROM TODAY ON...
WE WILL WALK TOGETHER, ALWAYS...
YES!
OKAY THEN, LET'S HURRY
TO BE CONTINUED IN VOLUME 7

Afterwords:

As time quickly passed, now at last we've reached the last volume release for Spas-pa. Although, it can be mysteriously said that this might not be the last volume for this series. Since I'm not planning to end this like this, I'll address the continuation for the ending on the next volume.



But right now, I want to express my deepest gratitude to all readers that have been supporting this series.

Thank you very much!
-Someday in 2006

DRAGON COMICS

ドラゴンコミックス

すばすば 6

三宅大志（みやけたいし）

2006年3月1日初版発行

発行者 小川 洋
発行所 富士見書房
住所 〒102-8144 東京都千代田区富士見1-12-14
電話 03-3238-8591（編集）
発売元 角川書店
住所 〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
電話 03-3238-8527（営業）
装幀 デザイン 伸童舎
印刷 図書印刷
製本 BBC

初出／月刊ドラゴンエイジ（富士見書房刊）
05年4月号、6月号、10月号～12月号、06年1月号
月刊ドラゴンマガジン（富士見書房刊）04年10月号

本書の無断複写　複製　転載を禁じます。落丁・乱丁本は、ご面倒でも小社受注センター読者係までお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

©2006 TAISHI MIYAKE
2006 Fujimishobo. Printed in Japan

ISBN4-04-926261-4 C0979

TRANSLATOR: DIETRE
CLEANER: KLAUZ MIENE
PROOFREADER: RAUKCARAN
TYPESETTER: ELTO
QUALITY CHECKER: ZERODC

すぱすぱ 6

三宅大志

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

#viscans@irc.irchighway.net http://kono-basho.com/viscans/

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR
2 TRANSLATORS
A SHORT LIST OF OUR PROJECTS ARE:

BLOODY MAIDEN
LET'S LAGOON
DOUSEI RECIPE
PUMPKIN SCISSORS
FAMILY COMPO
NODAME CANTABILE OPERA HEN
51 WAYS TO SAVE MY GIRLFREIND
DENPA ONNA TO SEISHUN OTOKO
DAKARA BOKU WA H GA DEKINAI
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
AND MANY MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2
MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED
THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT
IS BEING RELEASED TO SLOWLY PLEASE APPLY_

-ZERODC

#viscans@irc.irchighway.net

www.viscans.kono-basho.com